



Пáспортный контро́ль

Contrôle des passeports

Офице́р: Здра́вствуйте, как прошёл полёт?

Сели́н: До́брый день! Полёт был хоро́ший, но немно́го до́лгий.

Офице́р: Пока́жите, пожа́луйста, ваш па́спорт.

Сели́н: Вот мой па́спорт.

Офице́р: Вы из Кана́ды?

Сели́н: Да, я гражда́нка Кана́ды.

Офице́р: Вы уже́ бы́ли в Росси́и?

Сели́н: Нет, это моя́ пе́рвая по́ездка. Я всегда́ хоте́ла прие́хать в Росси́ю.

Офице́р: Кака́я цель ва́шей по́ездки?

Сели́н: Я тури́ст. Я хочу́ посмотре́ть Москву́ и Санкт-Петербу́рг.

Офице́р: У вас есть туристи́ческая ви́за?

Сели́н: Да, вот моя́ электро́нная ви́за на шестна́дцать дней.

Офице́р: Ско́лько дней вы бу́дете в Росси́и?

Сели́н: Две неде́ли. Сейча́с я в Москвё, а че́рез пять дней по́еду на по́езде в Санкт-Петербу́рг.

Офице́р: Где вы остано́вились в Москвё?

Сели́н: В гости́нице. Вот брони́ отёля.

Офице́р: У вас есть обрабо́тный биле́т на самолёт?

Сели́н: Да, вот он. Я улета́ю обрабо́тно в Кана́ду два́дцать пя́того ма́я.

Офице́р: У вас есть меди́цинская страхо́вка?

Officier : Bonjour, comment s'est passé votre vol ?

Céline : Bonjour ! Le vol s'est bien passé, mais il était un peu long.

Officier : Montrez votre passeport, s'il vous plaît.

Céline : Voici mon passeport.

Officier : Vous venez du Canada ?

Céline : Oui, je suis citoyenne canadienne.

Officier : Avez-vous déjà été en Russie ?

Céline : Non, c'est mon premier voyage. J'ai toujours voulu venir en Russie.

Officier : Quel est le but de votre voyage ?

Céline : Je suis touriste. Je veux visiter Moscou et Saint-Petersbourg.

Officier : Avez-vous un visa touristique ?

Céline : Oui, voici mon visa électronique pour seize jours.

Officier : Combien de jours allez-vous rester en Russie ?

Céline : Deux semaines. En ce moment, je suis à Moscou et dans cinq jours, je prendrai le train pour Saint-Petersbourg.

Officier : Où séjournerez-vous à Moscou ?

Céline : Dans un hôtel. Voici ma réservation.

Officier : Avez-vous un billet de retour en avion ?

Céline : Oui, le voici. Je rentre au Canada le 25 mai.

Officier : Avez-vous une assurance médicale ?



Пáспортный кóнтрóль

Contrôle des passeports

Селѝн: Да, вот страховóй пóлис.

Офицѝр: Хорошó. У вас есть с собóй наличные дѝньги?

Селѝн: Да, у меня есть тѝсяча ѝвро и пять тѝсяч рублѝй наличными и бáнковская кáрта.

Офицѝр: Вы везѝте с собóй что-то, что нѝжно декларировать?

Селѝн: Нет, тóлько одѝжду и лѝчные вѝщи.

Офицѝр: Добрó пожаловать в Россию и хорóшей поѝздки!

Селѝн: Спасѝбо!

Céline : Oui, voici mon attestation d'assurance.

Officier : Très bien. Avez-vous de l'argent liquide avec vous ?

Céline : Oui, j'ai mille euros et cinq mille roubles en espèces, ainsi qu'une carte bancaire.

Officier : Transportez-vous quelque chose à déclarer ?

Céline : Non, seulement des vêtements et des effets personnels.

Officier : Bienvenue en Russie et bon séjour !

Céline : Merci !